

sodniden
v

Urtheilig, schriftrichter. sodnizhen, sod-
niven, preshtimaven. Criticus.

sodnji

Praetorium, des haubtmanns haus, richthaus
tiga vígshiga Capitána stanovájne, rihtna
hísha, sódnja ali právdna Hísha. ein lust-
haus. éna lúftna hísha v'enim vértu.

Sodoma

Sodoma, Soplomen. Sodoma.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum, *19*
populorum etc.

sodomitar

Sodomita, ein sodomiter, oder sodomiterin
en sodomitar, ali sodomitarra. en
Japopráden v' táruskum gréjku.

HIPOLIT: Dict. I, 6ii

rodmitar

Emasculator, Anaburskänder. en rodmitar,
ali fantourki. lótar, ali sramotnyk.

Suppl. 16, 1

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

Sodomitar e Sodomit

Sodomita, Sodomex. sodomitar.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

19

sodomitarica

Sodomita, ein sodomiter, oder sodomiterin
en sodomítar, ali sodomítarza. en fapopáden
v'tákushnim gréjhu.

HIPOLIT: Dict. I, 611

sodomiter

sodomiterjia
a

Sodomia, Vnlauterkeit mit gleichen in geschlecht.
nezhístost, ali lotrya is svójo glího v'spólu, ko-
ker mosh s'mófham, ali fhéna s'fhéno: je éna velí-
ka pregréjha zhes natúro tih nakadájshnih sodomi-
tárjov v'svétim písmi.

soodryga

Faex,

Faex civitatis. das schändlich^h, vnnuz hudel-
volck in einer statt. smatláka, favérshik
tiga fólka v'enim méstu, nenúzni shkodlivi
samapáshni ludyè, sóderga.

podryga

Plunder, hausraht. hišnu oródje, hišna
správa smotláka, šódèrga. suppellex.

HIPOLIT: Dict. II, 142

sodrga

Impedimenta, der Gros in einem heerrung.
ta soderuga smotlaka per ene
vojsci, pagafha etc.

HIPOLIT: Dict. I . 282

sodski.

colicarius, Küffer, Farbinder. sodski nabi-
ravit, pinter, posodni vefavit, ali vefnik.

sojenje

Crifis, khrankheitwechsel: Vrtheil. spreminéj-
ne te boléjfní: sódba, sójeine, obsójeine, ob-
sódba, obsoja.

rok

Cedrium, Cedersafft. rok ali shoft od citrone.

sok

Amphacium, saft von unreifen Trauben.
sok, ali škofst, ali vinu od neželiga
grozdja.

HIPOLIT: Dict. I, 413

6

sok

Succus, saft, feuchtigkeit. fhonft, sozhnùst,
sok, sokróviza, múfga, mokróta, ali mokrúta.

sok

Cremor, ausgetrukt safft von gesottenen ker-
nen als gersten: nidel, milchrahm. istlázhen
fok ali shoft od skúhaniga sarnîa, kokèr jezh-
men: skrolúb, smétena od mlejka.

sok

Elaeterium, saft von wilden Kürbissen. sok,
al schonft od dirjil leust.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 208

sok

Eliqvamen, die ausgeschmelzte feiste, durchge-
siegene feuchte. ta reszvéta maft, prezidéna
mokrúta, osheman ali oshét fok ali shonft.

soh

u

Puls, Mus, oder brey. mózhnik, ali gósta
fhúpa, kásha, podméteniz, suk.

zob
u

Fab~~r~~inarium, Mehlkasten. mózhna kafta ali
skrínia, mózhniza, ali mózhna trúfhiza. túdi
éna rédka spisna od móke, en suk.

sok
u

Brey, mählmus. ex suk, mörkheit, näfha.
puls, tis.

HIPOLIT: Dict. II, 34

2

soka
suk

Mus, gemüse. mozhnik, fuk, kafa. puls, pulmentum.

HIPOLIT: Dict. II,

sok
suk

Kost, mus, diiter breg. fur, mörknik,
göfta näfho. puls, pulmentum, offa.

HIPOLIT: Dict. II, 106

sok
soki

Sub terra nascuntur metalla, lapides, et mineralia. Vnter der Erden wachsen die Metalle (Erze) die Steine, Vnd die Mineralien (Erdsaffte). pod semljó ráfsejo te rude, ti kámeni, inu minerálie, ali semlje sooki.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 4

Socrates

Socrates, ein Atheniensischer philofophus.

Socrates en Atheniénsarski **p**hilófophus.

HIPOLIT, DICT. 19

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

sokrovica

Succus, saft, feuchtigkeit. Honft, sozhnàst,
sok, sokróviza, mûlga, mokróta, ali mokrúta.

sokrovica

Sanies, blutiger eiter. kryvàu gnuj, sokróviza.

sokrovica

Eiter. gnoj, sokrovica s'gnójam, gnuj. senic,
pus.

HIPOLIT: Dict. II, 49

sokrovica

saft, shoft, shonft, mokróta, sozhnúft, sokróviza.
liquor, succus.

sokrovichen

Subcruentus, ein wenig blutig. énu málu
kryváu, kryváukast, sokróvizhen.

HIPOLIT: Dict. I, 630

sol

Bergsabr. göröke sol. sal fepile.

HIPOLIT: Dict. II, 25

sol

Salinarius, zum Salz oder Salzgruben dien-
lich. pl' soli, ali pl' solini slufhenk: solni,
solski.

HIPOLIT: Dict. I, 581

sol

Superfrango,
fale superspergere. mid salt besprengen.
is soljò potrossiti.

HIPOLIT: Dict. I, 646

sol

Perfpergo,
fale perfpergere carnem. mit salz das fleisch
besträhen. mefsà is soljò potrofsíti.

sol

Con/pergo,

con/pergere carnem /ale. das fleisch einsalzen.

me/sú na/olíti, ali is /oljô potro/síti.

sol

Salarius, Zum salz gehörig. kar k'sóli shlíshi:
sólski ali súlski.

HIPOLIT: Dict. I , 581

sol

Salio, vel Sallio, salzen. solíti, nasolíti,
posolíti, is soljò poshtúpati, potrésti.

sol

Salarius,

Annona salaria. Vorrath am salz für ein jahr.

salúga is soljò na énu léjtu.

sol

salfe. Adv. mit schimpf, scharf. shpotlívu,
ostrù, slanù. túdi is soljò, módru, rafvúmnu.

sol

Salzscheibe. ena grúzha, ali en fhtok foly.
gleba, aut mafsa falis.

HIPOLIT: Dict. II, 157

sol

Salzkörⁿlein. ena droftina, ali merviza foly.
mica, gruma salis.

HIPOLIT: Dict. II, 157

sol

Vorraht am Salz.salúga na fóli.Annona falaria.

HIPOLIT: Dict. II,

157

sol

Vorraht am salz Vnd wein. salúga ali prevíd-
noft na fóli inu víni. Annona falaria, Annona
vini.

sol

Inspergo,

Inspergere aliquid sale. etwas mit salz besprengen. kaj is soljò potrofsíti, pofsolíti.

sol
u

Tach Vnd fach ~~den~~ soldaten geben. shoⁿferjam
strejho, pójstilo, luzh, inu sol dati. mili-
tibus tectum, lectum, lumen et salem praebere.

sol
sub

Salz. ful. sal.

grob Salz. debila ful. sal popularis.

weis Salz. bejla ful. sal candidus, salis flor,

sal prucus.

HIPOLIT: Dict. II, 157

sol
u

Fossilis sal. gruebe, bergsalz. sólska jáma,
ali káminata sul, górska sul.

sol
u

Salarius, salzverkauffer, der gesalznes fleisch
oder fisch verkauft. en beretáviz, katéri sul
ali sláne rizhý koker nasolénu mefsù ali ríbe pre-
dája.

sol
u

Salifodina, Salzgrub. solína ali solívniza,
kir sul délajo, ali kopájo.

sol
n

Sal, Salx. sub. fossilis, natus sal.
steinsalz. raminata sub. excoctus sal.
gesotten salx. richena sub.

HIPOLIT: Dict. I, 589

sol
u

Salitor, der den salzzoll einfordert. katéri
sólski zoll jémle: túdi solnàr, katéri sul pre-
dája, is soljò beretà, ali sul méri, sólski
merzhùn.

sol
u

Tabesco,
fal tabescit. das Salz verschmelzt. ta sul
se tája.

HIPOLIT: Dict. I, 654

sol

u

Subtero,
sal subterere. salt stöner. sal tlejški,
stlejški.

HIPOLIT: Dict. I, 637

sol
u

Montanus,

Montanus fal. bergsalz. górska, ali hríbska
sul.

sol
sul

Bergsalz. kribja ful, kaminata ful. sal
fossilis vel fossilius

HIPOLIT: Dict. II, 157

sol
sub

Gesotten Salz. skihana ful. ful excoctus.

HIPOLIT: Dict. II, 157

sol
sal

Salzverwalter. en oblaftnyk zhes ful. prae-
fectus annonae salariae.

HIPOLIT: Dict. II, 157

sol
sul

Salzpfanne. solski kotel; v'katérim se sol
kuha. Cacabus salarius.

HIPOLIT: Dict. II, 157

sol
sul

In saltz werden. ful postati, se viful spre
bèrniti. in salem obire.

HIPOLIT: Dict. II, 157